

# 目錄 Contents

前言	005
----	-----

## Chapter 01

### JRE 簡介及題型分析

1.1 為何要考 JRE ?	011
1.2 必須先跨過 CRE 及 BLNST	013
1.3 JRE 及相關職位招聘日程	016
1.4 JRE 題型分析	017

## Chapter 02

### JRE 必備文章架構

2.1 五層編排 簡明俐落	027
2.2 文章架構力求清晰簡單	031
2.3 段落架構須精簡及一致	034
2.4 為段落加設標題的疑惑	039

## Chapter 03

### JRE 皇牌答題框架

3.1 內容充實更勝篇幅冗長	045
3.2 「皇牌答題框架」多角度析利弊	047
3.3 皇牌框架提煉周全建議	055
3.4 框架以外的情境判斷	064

## Chapter 04

### 皇牌框架實戰應用示範

4.1 參考題目 (中文篇)	067
4.2 參考題目 (英文篇)	085

## Chapter 05

### 優秀參考範文示例

5.1 努力練習 日子有功	100
5.2 參考範文一及二 (中文篇)	103
5.3 參考範文三 (英文篇)	117
5.4 參考範文四 (英文篇)	128
5.5 參考範文五 (英文篇)	136

## Chapter 06

### JRE 應試九大懶人包

6.1 理解 JRE 要求 善用答題時間	141
6.2 JRE 對語文程度要求不高	143
6.3 改善語文運用 注意字眼屬性	147
6.4 要學會判斷大眾立場	149
6.5 切勿抨擊現行政策措施	153
6.6 應否提出創新的意念	155
6.7 不要再費心思「貼題」了	158
6.8 勿花時間整合 Data File 的資料	162
6.9 學會「閱讀」並善用參考資料	165

## 附錄

JRE 文章常用字彙	167
------------	-----

JRE 及相關職位網絡資源	172
---------------	-----

## Chapter 01

# JRE 簡介及題型分析

本章會由淺入深，從為何要報考聯合招聘考試 (JRE) 入手，概述整個香港公務員考試制度，除了 JRE，也涵括綜合招聘考試 (CRE) 及《基本法及香港國安法》測試。之後會重點分析 JRE 的中英文題型。

## 1.1 為何要考 JRE ?

香港政府公務員事務局每年於暑假後展開招聘工作，涉及職位包括：政務主任、二級行政主任等相關職位（詳見下表）。而要成為公務員必須通過考試，包括於《基本法及香港國安法》測試 (BLNST)、綜合招聘考試 (CRE) 及聯合招聘考試 (JRE) 中取得及格和職位所要求的成績。

### 部分 JRE 適用職位及相關資料

JRE 適用的職位	薪酬 (截至 2021-22 財政年度)	職責	所屬部門
政務主任 Administrative Officer (AO)	總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元) 至總薪級表第 44 點 (每月港幣 110,170 元)	政務主任是專業的公共管理人員，在香港特別行政區政府擔當重要角色。他們參與制定政策、調配資源、推展重大政府計劃，以及在內地及海外推廣香港。提供極佳的晉升機會。最具才幹及抱負的政務主任，將有機會出任決策局或部門的主要職位。	公務員事務局 (會定期獲調派至不同政策局和部門)
二級行政主任 Executive Officer II (EOII)	總薪級表第 15 點 (每月港幣 31,750 元) 至總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元)	行政主任是專業管理人員，特別擅長資源和系統管理。他們會被調派到各個決策局或政府部門工作，肩負多類職務，也有機會與不同背景和專長的人士共事。行政主任提供廣泛的行政支援，主要包括人力資源管理、部門行政、一般行政支援、地區行政及委員會和議會支援服務等。	公務員事務局 (會被調派到各個決策局或政府部門工作)
二級助理 勞工事務主任 Assistant Labour Officer II (ALOI2)	總薪級表第 14 點 (每月港幣 30,235 元) 至總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元)	勞工事務主任是擁有多種才能的勞工行政專業人員。他們會獲輪調到勞工處的不同崗位，協助制訂和推行勞工政策、促進和諧的勞資關係、執行勞工法例、及為求職者和僱主提供全面的就業服務。	勞工處

接上表

JRE 適用的職位	薪酬 (截至 2021-22 財政年度)	職責	所屬部門
二級助理貿易主任 Assistant Trade Officer II (ATOII)	總薪級表第 14 點 (每月港幣 30,235 元) 至總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元)	二級助理貿易主任的主要職責為負責研究和分析有關工商業及創新科技事宜的資料；協助管理工商業簽證管制事宜；協助設計及發展有關簽證貿易管制措施和工業資料的電腦系統；協助實行中小企業、創新科技及創意智優計劃等撥款計劃並提供相關業界支援等。	商務及經濟發展局
二級管理參議主任 Management Services Officer II (MSOII)	總薪級表第 14 點 (每月港幣 30,235 元) 至總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元)	管理參議主任的主要職責是協助各決策局 / 部門進行管理顧問研究，促成及實施改革，加快創新及採納科技步伐，推動跨界別協作，以提供更優質的服務。顧問研究的類別包括業務流程重整、部門管理檢討、架構檢討、服務表現衡量、設計思維、公營機構創新等。	創新科技及工業局 效率促進辦公室
二級運輸主任 Transport Officer II (TOII)	總薪級表第 14 點 (每月港幣 30,235 元) 至總薪級表第 27 點 (每月港幣 55,995 元)	二級運輸主任主要負責以下職務：(a) 管理、監察、分析和檢討公共交通服務、橋樑 / 隧道及停車收費錶 / 停車場設施、復康巴士服務和駕駛訓練服務的運作；(b) 蒐集、更新、評估和分析所有營運 / 財務數據；(c) 管理各項道路交通安排和交通管理計劃，並評估效率；(d) 處理交通及運輸緊急事故，並在緊急事故交通協調中心當值；(e) 就部門負責的公共交通及管理服務，擬定 / 統籌招標工作，並評估接獲的標書；以及 (f) 就違反部門所執行的《道路交通條例》及附屬規例的事項，研究蒐集所得的證據是否可予接納 / 充分。	運輸署

從上表可見，JRE 相關職位起薪點不低，而政府工一向被視為高薪糧準、福利優渥的「鐵飯碗」（不容易被辭退），其中政務主任月薪最高可達六位數，並明言「提供極佳的晉升機會」、「有機會出任決策局或部門的主要職位」，坊間亦稱之為「高官搖籃」。優厚的聘用條件，解釋了為何每年的 JRE 都吸引數以萬計的人報考。

## 1.2 必須先跨過 CRE 及 BLNST

值得一提的是，在應徵學位或專業程度的公務員職位（不單只 AO、EOII）時，除了報考 JRE，之前還必須通過《基本法及香港國安法》測試（BLNST）及綜合招聘考試（CRE），這兩項考試的及格成績永久有效。

所有由 2022 年 7 月 1 日起刊登的公務員職位招聘，均把參與新推出的《基本法及香港國安法》測試（前身為《基本法》測試）列為入職條件，而且必須取得及格成績方會獲考慮聘用。這測試是一份設有合共 20 道中文及英文選擇題（Multiple Choice, MC 題）的試卷，考生須於 30 分鐘內完成。若答對 10 題或以上，便被視為取得及格成績。在 2022 年之前曾參加任何《基本法》測試的人士如欲應徵 2022 年 7 月 1 日起刊登的公務員職位，亦須重新參加《基本法及香港國安法》測試並取得及格成績。

另外，絕大部分學位或專業程度公務員職位，均會要求申請人於 CRE 的英文運用（Use of English）及中文運用（Use of Chinese）兩張試卷取得及格成績（其中又細分為二級或一級）。CRE 一共有三份試卷，除了中文運用與英文運用，還有一份能力傾向測試（Aptitude Test），三份試卷都是選擇題形式作答。

不過，有某些學位或專業程度公務員職位，只需申請人在 CRE 的英文運用及中文運用試卷中取得二級或一級成績，申請這類職位前毋須參與能力傾向測試。但假若申請那些同時要求能力傾向測試及格成績的職位，就必須應考能力傾向測試了。

附帶一提，若在 CRE 其中一份（或兩份）試卷不及格，之後

毋須重考全部三份試卷。由於三張試卷的成績可分別獨立獲認可，換言之，可選擇應考未取得所需成績的一份（或任何組合）試卷，以取得個別公務員職位招聘所要求的成績。考生在不同時間舉行之 CRE 中取得的成績，如在投考職位時仍生效，可合併使用。

請留意，CRE 的中、英文卷容許以公開試成績替代。假如公務員職位的申請人已經在香港中學文憑考試（DSE）英國語文科、中國語文科考獲第 5 級或以上成績，則等同取得 CRE 的中、英文運用二級成績，可免考 CRE 的語文卷，詳見下表。

CRE 中文及英文認可的公開試成績

獲接納之公開試成績	等同 CRE 成績	考生選項
香港中學文憑考試（DSE） 英國語文科第 5 級或以上	英文運用 二級成績	不會被安排應考 CRE 英文運用試卷。
香港高級程度會考（A-Level） 英語運用科 C 級或以上		
IELTS 學術模式整體分級取得 6.5 或以上，並在同一次考試中各項個別分級取得不低於 6（註）		
DSE 英國語文科第 4 級	英文運用 一級成績	可因應有意投考的 公務員職位要求， 決定是否需要報考 CRE 英文運用試卷。
A-Level 英語運用科 D 級		
DSE 中國語文科第 5 級或以上	中文運用 二級成績	不會被安排應考 CRE 中文運用試卷。
A-Level 中國語文及文化、 中國語言文學或中國語文科 C 級或以上		
DSE 中國語文科第 4 級	中文運用 一級成績	可因應有意投考的 公務員職位要求， 決定是否需要報考 CRE 中文運用試卷。
A-Level 中國語文及文化、 中國語言文學或中國語文科 D 級		

註：須在 IELTS 考試成績的兩年有效期內才獲認可。

《基本法及香港國安法》測試與 CRE 於每年 6 月及 10 月左右的時間同期進行，即使在 2019 冠狀病毒病（COVID-19）疫情期間，考試的日子都沒有大改動。提醒一下，由於《基本法及香港國安法》測試與 CRE 的成績有效期為永久，考生收到成績通知信後應該好好收藏，以便將來申請其他政府職位時出示使用。

上文提及的 JRE、CRE 及 BLNST 三項考試，成績主要分為及格或不及格（pass/fail），而 CRE 的中文與英文運用在及格內還分有一級或二級成績（二級優於一級）。

基本上，有志成為 AO 或 EOII 而又持有香港任何一所大學頒授的學士學位，或具備同等學歷的申請者，都需要先在 CRE 的中、英文卷取得二級成績，並在能力傾向測試中取得及格成績（即使第一次未必如願，有了第一次經驗的考生都應該可以再接再厲直至成功）。在《基本法及香港國安法》測試與 CRE 及格後，下一步就要面對 JRE 了。

## 1.3 JRE 及相關職位招聘日程

本書旨在教導讀者應付 AO、EOII 及相關職位招聘考試的「big boss」—— JRE。顧名思義，聯合招聘（Joint Recruitment）是一個聯合不同職系 / 職位的招聘活動（Recruitment Exercise）。一份考卷的成績可以同時用作多個職位的申請考試。

JRE 主要是針對包括 AO、EOII、二級助理勞工事務主任（ALOII）、二級助理貿易主任（ATOII）、二級管理參議主任（MSOII）、二級運輸主任（TOII）等公務員職位而聯合舉辦的筆試，重點是評估考生的分析及撰寫能力，考試時間為三小時。至於實際招聘職位及人數則視乎部門需要，每年的招聘職位組合皆不同，但基本上每年都一定會有 AO 及 EOII 的空缺。

JRE 相關職位每年的招聘時間表大致如下，當然，實際情況難免會有變化，建議考生到公務員事務局的網站，以及追蹤公務員事務局的社交平台，查看每年最新的招聘資訊。

JRE 相關職位大致招聘時間表

事項	時期 / 日期
職位申請日期 (合資格的申請者會直接獲安排參加 JRE)	8 月至 10 月初
應考 JRE (除了香港本地試場，亦設有境外試場，包括北京、倫敦、三藩市、紐約、多倫多、溫哥華及悉尼，方便在外地讀書或工作的考生)	12 月其中一個週末
職位遴選面試 (具體日期會因應不同職位及各部門的安排而有分別)	2 月至 6 月 (視乎當年的聘請人數多少及整體考生表現。通常以 EOII 的招聘人數最多，其安排面試的時期亦最長)

## 1.4 JRE 題型分析

JRE 的考試模式與 CRE 截然不同，題目不再局限於選擇題。在每年 12 月的其中一個週末，JRE 考生需在三小時內回答兩條題目，中文及英文題目各一，各佔全卷分數比重的一半。換言之，考生在中文及英文的題目中都需要取得及格和一定的分數，才有可能獲得面試機會。假如任何一條題目的表現不及格，考生都不會獲邀面試。因此，考生不應該將時間或精力只集中放在其中一題，而忽略另一題。

考試題目一般需要大家寫一篇論文（Essay），有機會是報告、建議書、內部討論文件等常見的政府文件。考生須就指定的社會議題闡述立場和看法，並以政府的角度提出相應建議。公務員事務局會就該年度的 JRE 成績，劃分條件合適的申請人參加職位遴選面試。JRE 成績只適用於一次職位申請。若完成 JRE 後沒有獲邀面試，又或面試後落選，考生就要多等一年，再重新報考 JRE 以應徵公務員職位。

以下分別簡單解釋一下 JRE 的英文及中文試題模式。

### 英文題目

英文題目是「個案題」（a task set against a case background），會設定在一個與香港相似的城市，要求考生以政府的角度，分析一個社會問題，或者題目建議的政策之利弊，並提出務實兼具創意的建議。

英文題目另外會提供一份 Data File，當中的資料包括相關社會問題的背景、統計數據、新聞報導、過往的政策文件、持份者意見等，以供考生參考。這些資料不僅能助考生更了解題目的背景及內容，亦可引用其中的數據或報導作論證及例子以支撐考生的作答立場。不過，若考生只是不假思索地重複抄寫 Data File 的內容及文字，將不會獲得任何分數。

提醒一下，考生沒必要把英文題目附帶的 Data File 整份看完，因為該份資料其實只充當輔助角色，用途是讓考生更了解題目及作為數據資料來源。以下看看 JRE 英文例題：

Question 1 is a task set against a case background. Candidates can draw on materials from the case background when attempting the task. Candidates are expected to provide practical and innovative solutions on the basis of good understanding and independent analysis of the issues presented in the question. Mere reproduction of background materials indiscriminately in content and language will not earn any marks.

Based on the case background provided, candidates should complete the task question in English. Below is a sample task question:

You work in the Ministry of Labour and Welfare of the Government of the City of Pearl. You have been tasked to draft an internal discussion paper on the creation of non-civil service contract posts for graduates who have no working experience to apply, in view of the high unemployment rate, in which you should

接左頁

- A. set out two major problems facing the suggestion and explain the implication of the identified issues; and
- B. recommend feasible measures to address the major problems identified.
- Please draft the paper in English.

註：本題及其他無標明出處的例題，均為筆者所擬題目。

面對高失業率，考生要假設自己是某城市政府的勞工福利部部長，寫一篇文章去分析政府是否應該創造一些非公務員合約職位予沒有工作經驗的畢業生。文章主要由兩大部分組成，第一部分是剖析以上建議的優點及缺點後，提出政府應否採納有關建議；第二部分則視乎考生於第一部分是支持抑或反對建議，如支持，就提出可行的方案去落實建議；如反對，則提出其他代替方案。

如何選對立場？

立場是沒有對與錯的，只是不同的角色有不同的意見。一個有潛質的考生應該具備批判性思維，明白以下兩點：

1. There is no absolute right.
2. There is no permanent right.

要評析一件事的好壞，只在於考生的觀點和持份者的角度。因此，考生在選擇答案的立場時，首要考慮兩個因素——



## 1. 考生代表政府 並非考生個人

JRE 是用來考核未來的 AO/EOII，他們將來有機會成為政策的制定者、推動者、實施者，而在制定一個方案時，政府要考慮到不同持份者和大眾的反應，特別是既得利益者的潛在反對聲音（既得利益者的考量，正正是政策有機會面對的 possible problems）。**無論考生的個人背景如何，都不應該帶着個人情緒選擇立場。**

以此題為例，如果考生作為應屆畢業生，又剛好無業，以個人立場而言，政府創造一些非公務員合約職位直接為畢業生帶來就業機會，沒有理由反對。

然而，政府作為大眾的代表，負責分配社會資源，就必須要顧及其他持份者的意見，例如非應屆畢業生或沒有大學學位的失業人士就會覺得不公平；在經濟狀況變差的時期仍然咬緊牙關工作、交稅的市民亦會認為資源被濫用。當社會上對一個政策的反對聲音比支持的多，就容易引起對政府的反感，不利施政。

很多本地考生對自己的英文寫作水平沒有信心，於是花大量時間練習英文題目。不過，單以題目而言，其實中文題目的挑戰性更大。**而英文題目比中文題目容易的關鍵是前者附有 Data File。**

萬一考生對英文題目的立場不清晰或沒有信心時，就可快速翻閱 Data File 的內容。根據以往經驗，Data File 曾出現過的資料包括新聞報導訪問不同人士的反應，以及節錄網上論壇不同網友對事件的討論，這些都代表不同持份者的意見。考生可以將這些反應歸類，再分析大眾的聲音到底是支持還是反對居多。

但需要注意，Data File 的資料僅供參考，千萬不要在答題時直接引述（抄錄）資料內的對話或文字，而是要將其分析轉化成為自己的論點，運用自己的文字表達，才有整合的意義。缺乏個人分析，搬字過紙是最差的做法。不過，**Data File 內的數據則可以直接引用。**

因此，考生在 JRE 選擇立場時，一定、一定、一定要忘記個人身份，以政府的角色去兼顧各方的想法、意見，做到持平。當然，一位初出茅廬的考生未必能周全地設想一個政策的影響，而大家只要在考試前記好記熟本書的「皇牌答題框架」，融會貫通，自然能寫出好的 JRE 文章。

## 2. 考生可以想到的論點

作為一篇有參考價值的文章，必須要有確實而足夠的論點去支持其立場。直接一點說，一篇抱支持立場的文章，起碼要有三四個正面的論點，輔以一兩個潛在缺點，在 3 vs 1 或 4 vs 2 的比較下，才可以說服讀者（即 JRE 的考官）去認同考生的立場。

更務實一些來看，考生在 JRE 中要扮演政府的角色去支持或反對某項建議，但若想不出足夠支持自身立場的論點，根本不足以寫出一篇具說服力及可表現個人分析能力的文章。因此，**文章立場的決定性因素根本是考生能想到的論點數量。**

如果考生不想被這個因素限制文章的立場，那麼考生在考試前就一定要記好記熟本書的「皇牌答題框架」，爆發論點小宇宙。

JRE 英文題文章第二部分的內容（提出落實建議或替代方案），則很取決於考生在第一部分（闡明支持或反對）的立場。

假如考生在第一部分中表示支持，那麼文章第二部分的建議，應先針對性地解決第一部分提到的潛在問題；之後再提出一些可以令政策更順利實施，或有望得到大眾支持的建議。考生既已完成第一部分的文​​章，提出了不同的缺點，要再針對問題提出改善辦法，應該沒有太大難度。

再以此題為例，要應對其他非應屆畢業生的失業人士不滿，可以建議一併創立毋須大學學歷的其他短期支援職位。而更出色的考生是可以提出這類職位的實際例子，譬如 2019 冠狀病毒病疫情下，需要大量電話接線生向被隔離人士提供查詢服務。至於如何令政策更順利實施或得到支持則更簡單了，舉例說，政府每次頒佈新政策，都會推出一系列的活動或宣傳去爭取大眾支持。想把 JRE 英文題的第二部分寫得周全？考生只要記好記熟「皇牌答題框架」，自然可輕鬆想出周全的建議或方案。

## 中文題目

中文題目是關於香港某項社會或政策議題。考生作答時，須闡述個人的看法，並就其立場提供理據。

以下是例題：

Question 2 is a question on a specific social or policy issue in Hong Kong. Candidates should answer this question with their own views and provide justifications for their stance.

Based on the brief background information provided, candidates should complete the task question in Chinese. Below is a sample task question:

有意見認為，香港素有「美食天堂」之稱，有條件推動「大牌檔」文化的發展，因此建議政府應在市區尋覓適合的地段，發展新的「大牌檔」攤檔。事實上，鄰近地區亦有不少類似的成功經驗。

請分析上述建議有何利弊，表明你是支持抑或反對有關建議，並就你的立場提出理據。如果是贊成的話，請提出建議，確保方案可有效達致其政策目的；如果是反對的話，請提出其他推動香港成為「美食天堂」的措施。

請用中文作答。

註：此為公務員事務局的樣本試題。

有建議認為，政府應在市區尋覓適合的地段，發展新的「大牌檔」攤檔。考生要分析建議利弊，再表明立場。如果贊成，考生要提出建議確保方案有效；若反對的話，就要提出其他推動香港成為「美食天堂」的措施。

聰明的考生讀到這裏，大概可以看出中文題目跟英文題目有何分別了。



## 1. 缺少了 Data File 的輔助

英文題目附設有 Data File，考生面對不太認識的議題，亦可以馬上透過翻閱 Data File 來一次「腦力激盪」(Brainstorming)，集思廣益；但中文題目則沒有這些額外資料輔助。這是很多考生都可以指出的一大分別。

## 2. 未點明問題的根本成因

而被很多考生忽略的一點是，英文題目直接寫出了問題成因。像之前的英文例題，關鍵就是高失業率。一個好的政府角色，在處理問題時應該能找出問題根源，對症下藥。在英文題目中，直接點出問題重點為高失業率，考生可以直接分析「題目建議的政策是否能順利解決高失業率」，例如以「沒有工作經驗的畢業生只佔勞工市場一個十分小的比例，政府為他們創造一些非公務員合約職位，對降低失業率並沒有明顯效用」為論點去反對政策。

可是，中文題目並沒有直接列明問題的根本原因——土地問題是推動「大牌檔」文化發展的關鍵。建議考生在閱畢 JRE 中文題目後，要保持冷靜，先思考整個題目的關鍵問題，才再去選擇立場作答。如果連題目重點都不了解，自然難以寫出一篇符合要求的 JRE 文章。

至於如何選擇立場，無論是中文或英文題目都一樣，考生可以重複以之前講述英文題型時的兩個因素（一、考生是代表政府，而非自己；二、可以想到的論點數量）分析即可。

基本上，JRE 的重點是評估考生的分析能力，而非語文能力。考生應該清晰和有系統地，以合乎邏輯的方式闡明相關觀點，並輔以合理的論據，行文措辭要切合所需。

另外，順帶一提，有些考生在面對中文題目時會疑惑，到底應不應該為了節省時間而寫簡體字？就港府的官方資料指出，政府發出的公文一般採用繁體字，但如有特殊情況和實際工作需要，可採用簡體字。簡體字在政府內部比較少人使用，但大部分公務員都可以閱讀或接受簡體字。故考生如果在 JRE 答題中使用簡體字，不算是錯的。然而，目前 JRE 考官多為在香港生活較久的人，慣於閱讀繁體字，為了提升文章對考官的可讀性（畢竟他們是給你分數的人），筆者仍然**建議考生答題時主要使用繁體字**，但時間緊迫或偶然執筆忘字之際，輔以少許簡體字亦不為過也。